Asunción

J.N. 7084
21 OCT 2011
Hora: Yosmo

JM/Nº 1.645/11
(Mil Seiscientos Cuarenta y Cinco/Once)

VISTO: El dictamen de la Comisión de Legislación, con relación al Mensaje Nº 868/11 S.G., a través del cual la Intendencia Municipal remite para estudio y homologación la Resolución Nº 1.639/2011 I., por la cual se adjudica la Licitación Pública Nacional Nº 08/2011 para el "Adquisición de Camiones para la Municipalidad de Asunción", y se rechaza la oferta presentada por la Empresa AUTOMOTOR S.A.; y se remite asimismo, para su consideración los contratos respectivos, y;

CONSIDERANDO:

1 – ANTECEDENTES:

Que, la Intendencia Municipal remite para su estudio y posterior homologación a través del Mensaje Nº 868/2011 S.G. de fecha 28/09/11, la Resolución Nº 1.639/2011 I. de fecha 27/09/11.

Que, dicho mensaje fue tratado en la Junta Municipal, siendo girado a la Comisión de Legislación en fecha 04/10/11.

2 – CONTENIDO DEL MENSAJE Nº 868/2011 S.G.:

"Tenemos el agrado de dirigirnos a Usted, y por su digno intermedio a los demás Miembros de la Junta Municipal a los efectos de remitirles para su estudio y posterior homologación, la Resolución Nº 1.639/2011 I de fecha 27 de setiembre del 2011, por la cual la Intendencia Municipal resolvió:

***Art. 1º ADJUDICAR** la Licitación Pública Nacional Nº 08/2011 para la **"ADQUISICIÓN DE CAMIONES PARA LA MUNICIPALIDAD DE ASUNCIÓN"**, a las siguientes empresas, por las consideraciones expuestas en la presente resolución:*

- ***DIESA S.A.:** los ítems 1 y 3 por un monto de Gs. 2.765.575.000 (Guaraníes Dos Mil Setecientos Sesenta y Cinco Millones Quinientos Setenta y Cinco Mil) IVA incluido.*
- ***CONDOR S.A.C.I.:** los ítems 2 y 4 por un monto de Gs. 4.969.500.000 (Guaraníes Cuatro Mil Novecientos Sesenta y Nueve Millones Quinientos Mil) IVA incluido.*
- ***TAPE RUVICHA S.A.:** los ítems 5, 6 y 7 por un monto de Gs. 1.761.000.000 (Guaraníes Mil Setecientos Sesenta y Un Millones) IVA incluido.*

***Art. 2º RECHAZAR** la oferta presentada por la Empresa AUTOMOTOR S.A., por las consideraciones expuestas en la presente resolución.*

***Art. 3° DESCALIFICAR** a la Empresa MOTORMARKET S.A., por las consideraciones expuestas en la presente resolución.*

***Art.4º LA DIRECCIÓN DE HACIENDA** imputará la presente erogación en los rubros correspondientes.*

***Art. 5º REMITIR** la presente resolución y sus antecedentes a la Junta Municipal, para su estudio y posterior aprobación.*

Junta Municipal
Asunción

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

María T. Pintos Aguilera
Jefa
Departamento de Contratos

Cont. JM/N° 1.645/11

Asimismo, se remite para su estudio y aprobación, los Contratos (en triplicado), firmados con las citadas empresas, los cuales solicitamos sean tratados en forma inmediata una vez aprobada la adjudicación. Solicitamos sea implementado este procedimiento a fin de dar celeridad al presente trámite.

Respecto a la garantía que deberá constituir los contratistas, se aclara que la misma será anexada al expediente, por los canales pertinentes, una vez que aquella constituya y acerque a la Institución en cumplimiento y dentro de los plazos previstos en el Art 39 – último párrafo de la Ley Nº 2.051/03 y demás disposiciones concordantes y aplicables al presente proceso.

Sin otro particular aprovechamos la oportunidad para saludarlo muy atentamente".

3 – CONTENIDO DE LA RESOLUCIÓN N° 1.639/11 I DE FECHA 27/09/11:

"El Llamado a Licitación Pública Nacional Nº 08/2011 para la "ADQUISICIÓN DE CAMIONES PARA LA MUNICIPALIDAD DE ASUNCIÓN", y,

CONSIDERANDO:

***QUE**, en el Acta de fecha 2 de setiembre de 2011 los Miembros del Comité de Evaluación, constituido y conformado por Resolución N° 65/11 I., de fecha 19 de enero de 2011, tienen a bien presentar el Informe de Evaluación de las propuestas presentadas por los Oferentes de la Licitación Pública Nacional N° 08/11 para la "ADQUISICIÓN DE CAMIONES PARA LA MUNICIPALIDAD DE ASUNCIÓN", así como el dictamen de rigor que servirá de base a la Adjudicación del pertinente Contrato, en los términos que seguidamente se exponen:*

1. Antecedentes de la Licitación Pública Nacional Nº 08/2011:

- *Resolución JM/N° 719/2011 de la Junta Municipal de fecha 18 de mayo de 2011, por el cual autoriza a la Intendencia Municipal a realizar el llamado de la presente Licitación.*
- *Resolución N° 658/2011 I. de la Intendencia Municipal de fecha 02 de junio de 2011, por el cual resuelve llamar a la presente Licitación.*
- *Resolución N° 65/2011 I. de la Intendencia Municipal de fecha 19 de enero de 2011., por el cual conforma un Único Comité de Evaluación.*
- *Resolución N° 706/2011 I. de la Intendencia Municipal de fecha 07 de junio de 2011., por el cual se aprueba el Calendario de esta Licitación.*
- *Addenda N° 1, de fecha 5 de julio de 2011.*
- *Aclaración Nº 1, de fecha 6 de julio de 2011.*
- *Acta de Apertura, realizado en fecha 12 de julio de 2011, con la participación de los siguientes oferentes:*

1. *CONDOR S.A.C.I.*
2. *DIESA S.A.*
3. *AUTOMOTOR S.A.*
4. *TAPE RUVICHA S.A.E.C.A.*
5. *MOTORMARKET S.A.*

Junta Municipal
Asunción

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL

María T. Pintos Aguilera
Jefa
Departamento de Contratos

Cont. JM/N° 1.645/11

2. Reseña cronológica de los Actos del procedimiento:

Las ofertas presentadas en esta Licitación, han sido objeto de un exhaustivo análisis, tanto en el aspecto Jurídico-Legal, como desde el punto de vista Económico-Financiero y Técnico, siendo el resultado de tales exámenes los siguientes informes realizados:

La Dirección de Planificación, vía Memorándum D.E.E.F. N° 86/11 de fecha 10 de Agosto de 2011, remite el Informe Económico-Financiero que dice: "Se remite el Informe Económico – Financiero de las firmas participantes en la Licitación de referencia. Centrando en el PBC Sección II Datos de la Licitación, Ítem IAO 11.1F.

Los Oferentes deberán presentar los siguientes documentos adicionales con su oferta y que demuestran que el oferente se halla calificado para ejecutar el Contrato: Balance de los últimos tres ejercicios y Certificado de Cumplimiento Tributario, expedido por la Sub Secretaria de Estado de Tributación, conforme al inciso c) del Art. 194 de la Ley 125/91 y en virtud a la Resolución 8/08 de la S.S.E.T. Los indicadores han sido estimados a partir de los Estados Financieros de los Ejercicios 2008, 2009 y 2010, cuyas copias nos remitieran para el efecto. En el cuadro que sigue se presenta los resultados obtenidos.

Al respecto, en el cuadro que sigue, se presentan los siguientes resultados obtenidos:

CUADRO DE INDICADORES

INDICADORES	EMPRESAS PARTICIPANTES				PARAMETROS DE REFERENCIA
	CONDOR S.A.C.I.	DIESA S.A.	MOTORMARKET S.A.	AUTOMOTOR S.A.	
Índice de Liquidez: Activo Corriente/Pasivo Corriente (veces)	1,7	2,0	1,5	3,3	Mayor o igual que: 1, en promedio en los 3 últimos años.
Índice de Endeudamiento: Pasivo/Activo (veces)	0,4	0,4	0,6	0,3	No debe ser mayor que: 0,80, en promedio en los 3 últimos años.
Rentabilidad: Utilidad del Ejercicio/Patrimonio Neto (%)	15,1%	5,6%	24,2%	20,0%	No deberá ser negativo(-), en promedio en los 3 últimos años

Fuente: Elaboración sobre la base de los Estados Financieros – Balance General y Cuadro de Resultados de las empresas participantes.

Observación: Con relación a la Empresa Tape Ruvicha S.A., no se ha podido expedir informe Económico Financiero por falta del Balance año 2010 en su expediente que nos remitieran.

La Dirección de Servicios Urbanos, vía Memorándum N° 417/11, de fecha 29 de agosto de 2011, remite el informe técnico, que copiado dice: ..."...por el cual se remite las documentaciones de proceso en cuestión para la Evaluación Técnica de las ofertas presentadas por los oferentes...".

Junta Municipal
Asunción

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

Marta T. Pintos Aguilera
Jefa
Departamento de Contrataciones

Cont. JM/N° 1.645/11

Cabe aclarar que el presente informe se realiza en referencia a los Ítems 1, 2 y 3 del presente proceso.

Cuadros Comparativos:

ITEM 1

Especificaciones Técnicas Mínimas de Camiones Volquetes. Ítem 1: CAMIONES VOLQUETES. Cantidad: 5 (cinco) unidades.				TAPE RUVICHA S.A.E.C.A.	CONDOR S.A.C.I.	DIESA S.A.	AUTOMOTOR S.A.
1	MARCA		Indicar	FORD	MERCEDES BENZ	VOLKSWAGEN	HYUNDAI
2	MODELO		Indicar	Cargo 1722	L1624	17.50E W CUM-WORKER 2TBAN2	HD 270 DUMP
3	AÑO DE FABRICACION		2011	2011	2011	2011	2011
4	PROCEDENCIA		Indicar	Brasil	Brasil	Brasil	Corea
5	REQUERIMIENTO VEHICULO						
5.1	Motor						
5.1.1		Marca	Indicar	Cummins	Mercedes – Benz	Cummins	HYUNDAI
5.1.2		Modelo	Indicar	ISBe -6.5.9L	OM 906 LA-EURO III	Interact 6.0 Turbo Intercooler	D6AC
5.1.3		Tipo	Diesel - 4 o 6 Cilindros - Inyección Electrónica – Turbo Alimentado	Diesel 6 Cilindros -Inyección Electrónica – Turbo Alimentado	Diesel 6 Cilindros -Inyección Electrónica – Turbo Alimentado	Diesel - 6 Cilindros en línea- Inyección Electrónica Common Rail	Diesel 6 Cilindros -Inyección Electrónica – Turbo Alimentado
5.1.4		Potencia (HP)	220	220	231cv(227HP)	225 HP	335 HP
5.1.5		Cilindrada (cc)	5.800	5.880 cc	6.374	5.880cc	11.140
5.1.6		Torque (Nm)	Indicar	820	810	950 Nm	140Kgm
5.2	Embrague						
5.2.1		Tipo	Indicar	Monodisco, Material Orgánico	Monodisco seco	Monodisco seco, revestimiento orgánico – Hidráulico servo-asistido	Monodisco tipo seco de accionamiento hidráulico
5.2.2		Diámetro (mm)	Indicar	365 mm	395	365 mm	310
5.3	CAJA DE CAMBIO						
5.3.1		Marca	Indicar	EATON	Mercedes – Benz	EATON FS6306-B	HYUNDAI
5.3.2		Tipo	Mecánica, sincronizada	FS-6306-A Mecánica, sincronizada	Mecánica, sincronizada	Mecánica, sincronizada; palanca en el suelo	Mecánica, sincronizada
5.3.3		N° de velocidades	6 hacia delante y 1 de retroceso	6 hacia delante y 1 de retroceso	6 hacia delante y 1 de retroceso	6 adelante (sincronizadas) + 1 reversa	6 hacia delante y 1 de retroceso
5.4	TRACCIÓN						
5.4.1		Tipo	4 X 2 con alta y baja	4 X 2 con alta y baja	4 X 2 con alta y baja	4 X 2 con alta y baja	6x4
5.5	EJES						
5.5.1		Delantero: Capacidad de carga (Kg)	5.000	6.000 Kg	5.000	6.000Kg.	5.000

Junta Municipal
Asunción
COPIA FIEL DEL ORIGINAL
María T. Pineda Aguilera
Jefa
Departamento de Contratos

Cont. JM/N° 1.645/11

		5.5.2	Delantero: Suspensión	Indicar	Eje rígido en acero forjado con barra estabilizadora, hoja de elásticos parabólicas, amortiguadore, hidráulico de doble acción.	Tipo parabólico de doble efecto.	Tipo eje rígido, muelles semielipticos de acción progresiva, amortiguadores hidráulicos telescopios de doble acción.	Parabólica o semi-elipticos
		5.5.3	Trasero: Capacidad de carga (Kg)	10.000	10.800 Kg.	10.500	10.800 Kg.	10.000
		5.5.4	Trasero: Suspensión	Indicar	Eje rígido, en acero estampado, hojas de elásticos parabólicas auxiliar y principal.	Tipo parabólico de doble efecto.	Tipo eje rígido motriz. Muelles principales semielipticos de acción progresiva, muelles auxiliares parabólicos, amortiguadores hidráulico telescopios de doble acción.	Con hojas semi-elipticas
	5.6	DIRECCIÓN						
		5.6.1	Tipo	Hidráulica	Hidráulica con esferas recirculantes, por reducción variable.	Hidráulica	Hidráulica integral con esferas recirculantes	Hidráulica
	5.7	FRENOS						
		5.7.1	De servicio	Indicar	Aire doble circuito tipo "SCAM" a tambor en las ruedas delanteras y traseras.	Neumático de 2 circuitos, tambor en las ruedas delanteras y traseras.	Doble circuito independiente, deposito triple de aire, tipo "S" came, tambores en las ruedas delanteras y traseras	A aire. Con doble circuito
		5.7.2	De estacionamiento	Indicar	Aire con cámara acumulada actuando en las ruedas traseras con accionamiento desde el panel de instrumento	Cámara de resorte acumulador, con accionamiento neumático	Cámara de muelle acumulador	Mecánico
		5.7.3	De motor	Indicar	Válvula tipo borboleta en el tubo de escape con accionamiento electro neumático	Top-brake; accionamiento electro neumático	Válvula tipo mariposa en el tubo de escape, actuación electro neumático, tecla en el tablero.	De ajuste automático
	5.8	NEUMATICOS Y AROS						
		5.8.1	Medidas de neumáticos y llantas	Indicar	275/80 R x 22.5 – 16PR	275/80R x 22,5	Neumáticos 10.00 R20 – 16PRy llantas: 7,5" x 20,0"	110x20 de telas
	5.9	SISTEMA ELECTRICO						
		5.9.1	Voltaje (V)	12 o 24	2 baterías de 12V	24	24V	24
	5.10	ACCESORIOS						
		5.10.1	Neumáticos de repuestos c/ aro	Instalado (2 unidades)	Instalado (2 unidades)	Instalado (2 unidades)	2 unidades	Instalado (2 unidades)

Junta Municipal
Asunción

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL

María I. Pintos Aguilera
Jefa
Departamento de Contratos

Cont. JM/N° 1.645/11

		5.10.2	Carpa p/ cobertura de carrocería	espesor 450 micrones, hilado 100% poliéster recubierto ambas caras con P.V.C., provistas con tratamiento antihongos, contra rayos ultravioletas, antiflama y antióxido (2 unidades)	espesor 450 micrones, hilado 100% poliéster recubierto ambas caras con P.V.C., provistas con tratamiento antihongos, contra rayos ultravioletas, antiflama y antióxido (2 unidades)	espesor 450 micrones, hilado 100% poliéster recubierto ambas caras con P.V.C., provistas con tratamiento antihongos, contra rayos ultravioletas, antiflama y antióxido (2 unidades)	espesor 450 micrones, hilado 100% poliéster recubierto ambas caras con P.V.C., provistas con tratamiento antihongos, contra rayos ultravioletas, antiflama y antióxido (2 unidades)	espesor 450 micrones, hilado 100% poliéster recubierto ambas caras con P.V.C., provistas con tratamiento antihongos, contra rayos ultravioletas, antiflama y antióxido (2 unidades)
		5.10.3	Gato Hidráulico c/ palanca	Para 20 Toneladas	Para 20 Toneladas	Para 20 Toneladas	Para 20 Toneladas	Para 20 Toneladas
		5.10.4	Llave de ruedas	Incluir	Si	Incluido	Sí de Fabrica	Incluye
		5.10.5	Caja de herramientas	Incluir	Si	Incluido	Caja de herramientas con herramientas	Incluye
		5.10.6	Triangulo de Seguridad	Incluir	Si	Incluido	Sí de Fabrica	Incluye
		5.10.7	Tapa de tanque con llave	Incluir	Si	Incluido	Tapa de tanque con llave de fábrica	Incluye
		5.10.8	Extintor	De 5 Kilogramos	De 5 Kilogramos	De 5 Kilogramos	De 5 Kilogramos	De 5 Kilogramos
		5.10.9	Botiquin de Primeros Auxilios	Incluir	Si	Incluido	Si	Incluye
		5.10.10	Radio	AM / FM	AM / FM	AM / FM	AM / FM	AM / FM
		5.10.11	Manuales	Incluir	Si	Incluido	A ser entregados con las unidades	Incluye
		5.10.12	Logotipo	De acuerdo al diseño municipal, con colocación	De acuerdo al diseño municipal, con colocación	De acuerdo al diseño municipal, con colocación	Plateado Adhesivo colocado de acuerdo al diseño municipal	De acuerdo al diseño municipal, con colocación
6	CABINA	6.1	Fija	Fija o Frontal Basculante	Frontal Basculante	Fija	Frontal Basculante	Fija o Frontal Basculante
7	CARROCERIA							
	7.1	7.1.1	Marca	Indicar	PHOENIX	Fercap	PHOENIX	HYUNDAI
		7.1.2	Modelo	Indicar	2011	Volquete 6m³	Volquete Hidráulico	Volquete
	7.2	7.2.1	Capacidad de carga (m³)	6	6 m³	6m³	6m³	6
		7.2.2	Dimensiones (largo, ancho y alto)	Indicar	4000mm x 2400mm x 600mm	3.600mm x 2350mmx 700mm	Largo 3900 – Ancho 2500 – Altura STD	3375x1870x 1600 (mm)
		7.2.3	Espesor de plancha	Indicar	De acero al carbono 1/4" y 3/16"	4mm	4mm – 6mm – 8mm – 9mm	12mm
		7.2.4	Compuerta de descarga trasera	Indicar	Con abertura automática	Controlada por palanca de vuelco desde la cabina	Semi-automática	Si posee
		7.2.5	Angulo de Vuelco	Especificar	45°	45°	45°	53°
		7.2.6	Sistema de Vuelco	Hidráulica	Hidráulica	Hidráulica	1 cilindro de 0 8" hidráulico de acción directa	Hidráulica

Junta Municipal

Asunción

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL

Marta I. Flores Aguilera
Jefa
Departamento de Contratos

Cont. JM/N° 1.645/11

		7.2.7	Toma de fuerza	Conectada a la caja de cambio	Conectada a la caja de cambio	Conectada a la caja de cambio	Conectada a la caja de cambio	Conectada a la caja de cambio
		7.2.8	Estructura	Piso y laterales deben construir un conjunto único estructural de chapa de acero, soldado eléctricamente con sistemas MIG/MAG	Piso y laterales deben construir un conjunto único estructural de chapa de acero, soldado eléctricamente con sistemas MIG/MAG	Piso y laterales se construyen en un conjunto único estructural de chapa de acero, soldado eléctricamente con sistemas MIG/MAG	Piso y laterales de material Acero al Carbono ASTM A36 – soldadura MIG/MAG	Piso y laterales deben construir un conjunto único estructural de chapa de acero, soldado eléctricament e con sistemas MIG/MAG
		7.2.9	Pintura	Poliuretanica, con protección antioxido	Poliuretanica, con protección antióxico	Poliuretanica, con protección antioxido	Poliuretánica con protección anti oxido	Poliuretanica, con protección antioxido
	7.3	7.3.1	Normas de Seguridad	ISO 9000 - Requerimiento no excluyente	ISO 9000 - Requerimiento no excluyente	No posee ISO 9000	Certificado N° 56779-2009-AQ-ARG-OAA ISO 9001:208	ISO 9000 - Requerimiento no excluyente
	7.4	7.4.1	Tiratrailer	Instalado con perno	Instalado con perno	Instalado con perno	Instalado con perno	Instalado con perno
	7.5	7.5.1	Logotipo	De acuerdo al diseño municipal con colocación	De acuerdo al diseño municipal con colocación	De acuerdo al diseño municipal con colocación	Plateado adhesivo colocado de acuerdo al diseño municipal	De acuerdo al diseño municipal con colocación
8	GARANTIA							
	8.1	8.1.1	De Fabrica	Indicar	1 año	50.000 km o 1 año	1 año	Si
	8.1.2	De Repuestos	Indicar	Existencia/Provisión de repuestos por 5años.	Existencia/Provisión de repuestos por 5años.	5 años	Declaración Jurada existencia de repuestos por 5años (adjunto)	Si
	8.1.3	De Kilometraje	50.000 en adelante	50.000 en adelante	Hasta 50.000 Km.	50.000Km.	50.000Km	50.000
	8.1.4	De mantenimiento	Los primeros cuatro mantenimientos se realizarán sin costo para el municipio, quedando a cargo del oferente inclusive los filtros y lubricantes correspondientes.	Los primeros cuatro mantenimientos se realizarán sin costo para el municipio, quedando a cargo del oferente inclusive los filtros y lubricantes correspondientes.	Los primeros cuatro mantenimientos se realizarán sin costo para el municipio, quedando a cargo del oferente inclusive los filtros y lubricantes correspondientes	Los primeros cuatro mantenimientos se realizarán sin costo para el municipio, quedando a cargo del oferente inclusive los filtros y lubricantes correspondientes	Gratuito los primeros cuatro mantenimientos incluido los filtros y lubricantes.	Los primeros cuatro mantenimientos se realizarán sin costo para el municipio, quedando a cargo del oferente inclusive los filtros y lubricantes correspondientes.
8.2	8.2.1	Adiestramiento	Quien resultare adjudicatario, deberá comprometerse a instruir a personal de esta Municipalidad en el manejo, funcionamiento técnico y reparación de la unidad quedando todos los gastos de esta instrucción a cargo del adjudicatario	Quien resultare adjudicatario, deberá comprometerse a instruir a personal de esta Municipalidad en el manejo, funcionamiento técnico y reparación de la unidad quedando todos los gastos de esta instrucción a cargo del adjudicatario	Quien resultare adjudicatario, deberá comprometerse a instruir a personal de esta Municipalidad en el manejo, funcionamiento técnico y reparación de la unidad quedando todos los gastos de esta instrucción a cargo del adjudicatario	Quien resultare adjudicatario, deberá comprometerse a instruir a personal de esta Municipalidad en el manejo, funcionamiento técnico y reparación de la unidad quedando todos los gastos de esta instrucción a cargo del adjudicatario.	En el caso de ser adjudicado DIESA S.A. se compromete a instruir a personal convocante en el manejo, funcionamiento técnico de los camiones y equipamientos TEORICO y PRACTICO.	Quien resultare adjudicatario, deberá comprometerse a instruir a personal de esta Municipalidad en el manejo, funcionamiento técnico y reparación de la unidad quedando todos los gastos de esta instrucción a cargo del adjudicatario.

Junta Municipal

Asunción

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL

María T. Pintos Aguilera
Jefa
Departamento de Contratos

Cont. JM/N° 1.645/11

8.3	8.3.1	Manuales	a) De operación y mantenimiento	a) De operación y mantenimiento	a) De operación y mantenimiento, en caso de ser adjudicado	a) De operación y mantenimiento	a) Con la entrega de la unidad, se proveerá manuales de operación y mantenimiento.	a) De operación y mantenimiento
			b) De pieza de repuestos	b) De pieza de repuestos	b) De pieza de repuestos, en caso de ser adjudicado	b) De pieza de repuestos	b) con la entrega de la unidad, se proveerá manual de pieza de repuestos.	b) De pieza de repuestos
9	DOCUMENTACIONES							
	9.1	9.1.1	Titulaciones y Chapas	a cargo del oferente hasta la transferencia final a favor de la Municipalidad	A cargo del oferente hasta la transferencia final a favor de la Municipalidad	a cargo del oferente hasta la transferencia final a favor de la Municipalidad	Gastos de Transferencia por Escribanía, Impuestos, Registros del Automotor a Favor de la Municipalidad de Asunción. Cardo DIESA	a cargo del oferente hasta la transferencia final a favor de la Municipalidad

ITEM 2

Especificaciones Técnicas Mínimas de Camiones Compactadores.					TAPE RUBICHA	CONDOR S.A.C.I.	DIESA S.A.
Ítem 2: Camiones Recolectores Compactadores.							
Cantidad: 5 (cinco) unidades.							
1	MARCA			Indicar	FORD		
2	MODELO			Indicar	FORD	MERCEDES BENZ	VOLKSWAGEN
3	AÑO DE FABRICACION			2011	Cargo 1722	Mercedes – Benz	VOLKSWAGEN
4	PROCEDENCIA			Indicar		L1624	17.250E W CUM - WORKER 2TBCN2
5	REQUERIMIENTO VEHICULO						
	5.1	MOTOR					
		5.1.1	Marca	Indicar	Cummins	Mercedes – Benz	Cummins
		5.1.2	Modelo	Indicar	ISB e -6.5.9L	OM 906 LA-EURO III	Interact 6.0 turbo Intercooler
		5.1.3	Tipo	Diesel – 4 o 6 Cilindros - Inyección Electrónica – Turbo Alimentado	Diesel 6 Cilindros -Inyección Electrónica – Turbo Alimentado	Diesel - 6 Cilindros - Inyección Electrónica – Turbo Alimentado	Diesel – 6 Cilindros en línea - Inyección Electrónica Common Rail
		5.1.4	Potencia (HP)	220	220cv	231 CV (227HP)	250cv
		5.1.5	Cilindrada (cc)	5.800	5.880cc	6.374 CC	5880cc
		5.1.6	Torque (Nm)	600	820	810	950
	5.2	EMBRAGUE					
		5.2.1	Tipo	Indicar	Monodisco, Material Orgánico	Monodisco seco	Monodisco seco, revestimiento orgánico
		5.2.2	Diámetro (mm)	Indicar	365	395	365mm
	5.3	CAJA DE CAMBIO					
		5.3.1	Marca	Indicar	EATON	Mercedes – Benz	EATON FS6306-B
		5.3.2	Tipo	Mecánica, sincronizada	FS-6306-A Mecánica Sincronizada	Mecánica, sincronizada	Mecánica, sincronizada

Junta Municipal
Asunción

COPIA FIEL DEL ORIGINAL
Martín T. Pinto Agüero
Jefe
Departamento de Contratos

Cont. JM/N° 1.645/11

		5.3.3	N° de velocidades	6 hacia delante y 1 de retroceso	6 hacia delante y 1 de retroceso	6 hacia delante y 1 de retroceso	6 adelante (sincronizadas) + 1 reversa
	5.4	TRACCION					
		5.4.1	Tipo	4 X 2 con alta y baja	4 X 2 con alta y baja	4X2 con altas y bajas	4X2 con altas y bajas
	5.5	EJES					
		5.5.1	Delantero: Capacidad de carga (Kg)	5.000	6.000Kg.	5000	6.000Kg.
		5.5.2	Delantero: Suspensión	Indicar	Eje rígido en acero forjado con barra estabilizadora, hojas de elástico parabólicas, amortiguador, hidráulico de doble acción	Tipo parabólico de doble efecto	Tipo eje rígido, muelles semielipticos de acción progresiva, amortiguadores hidráulicos telescopios de doble acción.
		5.5.3	Trasero: Capacidad de carga (Kg)	10.000	10.800Kg.	10.500	10.800Kg.
		5.5.4	Trasero: Suspensión	Indicar	Eje rígido en acero estampado, hojas de elástico parabolice auxiliar y principal	Tipo parabólico de doble efecto	Tipo eje rígido motriz. Muelles principales semielipticos de acción progresiva, muelles auxiliares parabólicos, amortiguadores hidráulico telescopios de doble acción.
	5.6	DIRECCION					
		5.6.1	Tipo	Hidráulica	Hidráulica con esferas recirculantes, de reducción variable	Hidráulica	Hidráulica integral con esferas recirculantes.
	5.7	FRENOS					
		5.7.1	De servicio	Indicar	aire tipo "SCAM" a tambor en las ruedas delanteras y traseras	Neumático de 2 circuitos, tambor en las ruedas delanteras y traseras	A aire, tambores en las ruedas delanteras y traseras
		5.7.2	De estacionamiento	Indicar	Aire con cámara acumuladora actuando en las ruedas traseras con accionamiento desde el panel de instrumento	Cámaras de resorte acumulador, con accionamiento neumático.	Cámara de muelle acumulador
		5.7.3	De Motor	Indicar	Válvula tipo borboleta en el tubo de escape con accionamiento electro neumático	Top-brake; accionamiento electroneumático.	Valvula tipo mariposa en el tubo de escape
	5.8	NEUMATICOS Y LLANTAS					
		5.8.3	Medidas de neumáticos y llantas	Indicar	275/80Rx22.5"-	275/80R x 22,5	Neumáticos 10.00 x 20 y llantas: 7,5" x 20,0"
	5.9	SISTEMA ELECTRICO					
		5.9.1	Voltaje (V)	12 o 24	2 baterías de 12V	24	24v
	5.10	ACCESORIOS					
		5.10.1	Neumáticos de repuestos c/ aro	Instalado (2 unidades)	Instalado (2 unidades)	Instalado (2 unidades)	2 unidades

Junta Municipal

Asunción

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

María T. Pintos Aguilera
Jefa
Departamento de Contrato

Cont. JM/N° 1.645/11

		5.10.2	Gato Hidráulico c/ palanca	Para 20 Toneladas	Para 20 Toneladas	Para 20 Toneladas	Para 20 Toneladas
		5.10.3	Llave de ruedas	Incluir	Si	Incluye	Si de fabrica
		5.10.4	Caja de herramientas	Incluir	Si	Incluye	Caja de herramientas con herramientas
		5.10.5	Triangulo de Seguridad	Incluir	Si	Incluye	Si de fabrica
		5.10.6	Tapa de tanque con llave	Incluir	Si	Incluye	Tapa de tanque con llave de fabrica
		5.10.7	Extintor	De 5 Kilogramos	De 5 Kilogramos	De 5 Kilogramos	De 5 Kilogramos
		5.10.8	Botiquín de Primeros auxilios	Incluir	Si	Incluye	si
		5.10.9	Radio	AM / FM	AM / FM	AM / FM	AM / FM
		5.10.10	Manuales	Incluir	Si	Incluye	A ser entregados con las unidades
		5.10.11	Logotipo	De acuerdo al diseño municipal con colocación	De acuerdo al diseño municipal con colocación	De acuerdo al diseño municipal con colocación	Plateado adhesivo colocado de acuerdo al diseño municipal
6	CABINA	6.1	Fija	Fija o Frontal Basculante	Frontal Basculante	Fija	Frontal Basculante
7	COMPACTADORA						
	7.1	7.1.1	Marca	Indicar	SCORZA	Econovo	SCORZA
		7.1.2	Modelo	Indicar	2011	Andres 17	CS6
	7.2	7.2.1	Capacidad de caja (m^3)	15	$16m^3$	$17m^3$	$16m^3$
		7.2.3	Sistema de Carga	Trasera manual, cierre neumático	Trasera manual, cierre neumático	Trasera manual, cierre hidráulica	Trasera manual, cierre neumático
		7.2.4	Sistema de descarga	Placa eyectora hidráulica	Placa eyectora hidráulica	Placa eyectora hidráulica	Placa eyectora hidráulica
		7.2.5	Capacidad de Tolva (m^3)	1,85	1,85	2,3	Equipado con cola-tolva de $2,00m^3$
		7.2.6	Relación de compactación	3:01	3.1	3:01	3:01
		7.2.7	Sistema Eléctrico	Cableado sellado, balizas y luces reglamentarias de tránsito	Cableado sellado, balizas y luces reglamentarias de tránsito	Cableado sellado, balizas y luces reglamentarias de tránsito	Cuenta con todas las luces y balizas necesarias para su seguridad para cumplir con todos los reglamentos de tránsito.
		7.2.8	Sistema Hidráulico	Indicar	Con bomba a engranaje con acoplamiento a la toma de fuerza del camión	Cilindros hidráulicos fabricados con tubos y bastagos de alta calidad	Energizado por toma de fuerza en caja de velocidades
		7.2.9	Estructura	Piso, techo y laterales deben construir un conjunto único estructural de Chapa de acero, soldado eléctricamente con sistemas MIG/MAG	Piso, techo y laterales deben construir un conjunto único estructural de Chapa de acero, soldado eléctricamente con sistemas MIG/MAG	Piso, techo y laterales deben construir un conjunto único estructural de Chapa de acero, soldado eléctricamente con sistemas MIG/MAG	Construido de chapa de acero y soldado electrónicamente por el sistema MIG/MAG

Junta Municipal
Asunción

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

María T. Pintos Aguilera
Jefa
Departamento de Contratos

Cont. JM/N° 1.645/11

		7.2.10	Alarma Sonora	Entre conductor y cargadores	Entre conductor y cargadores	Entre conductor y cargadores	Alarma sonora entre cargadores y conductor
		7.2.11	Estribo	Trasero antideslizante	Trasero antideslizante	Trasero antideslizante	Estribo anti-deslizante
		7.2.12	Pasamanos	Verticales y Horizontales	Verticales y Horizontales	Verticales y Horizontales	Pasamos de seguridad horizontales y verticales
		7.2.13	Pintura	Poliuretánica con protección antioxido	Poliuretánica con protección antioxido	Poliuretánica con protección antioxido	Pintura poliuretánica con protección antioxido
	7.3	7.3.1	Normas de Seguridad	ISO 9000 - Requerimiento no excluyente	ISO 9000	ISO 9000	Certificado N° 56779-2009 – AQ-ARG-OAA ISO 9001:2008 (Adjunto)
	7.4	7.4.1	Logotipo	De acuerdo al diseño municipal con colocación	De acuerdo al diseño municipal con colocación	De acuerdo al diseño municipal con colocación	Plateado adhesivo colocado de acuerdo al diseño municipal
8	GARANTIAS						
	8.1	8.1.1	De Fabrica	Indicar	1 año	50.000 Km o 1 (un) año	1 año
		8.1.2	De Repuestos	Declaración Jurada de Existencia de Repuestos del modelo ofertado por 5 años	Existencia / Provisión de repuestos por 5 años	5 años	Declaración Jurada de Existencia de Repuestos del modelo ofertado por 5 años
		8.1.3	De Kilometraje	50.000 en adelante	50.000Km.	50.000Km	50.000Km
		8.1.4	De mantenimiento	Los primeros cuatro mantenimientos se realizarán sin costo para este municipio, quedando a cargo del oferente inclusive los filtros y lubricantes correspondientes.	Los primeros cuatro mantenimientos se realizarán sin costo para este municipio, quedando a cargo del oferente inclusive los filtros y lubricantes correspondientes.	Los primeros cuatro mantenimientos se realizarán sin costo para este municipio, quedando a cargo del oferente inclusive los filtros y lubricantes correspondientes.	Gratuito los primeros cuatro mantenimientos incluido los filtros y lubricantes.
	8.2	8.2.1	Adiestramiento	Quien resultare adjudicatario, deberá comprometerse a instruir a personal de esta Municipalidad en el manejo, funcionamiento técnico y reparación de la unidad quedando todos los gastos de esta instrucción a cargo del adjudicatario.	Quien resultare adjudicatario, deberá comprometerse a instruir a personal de esta Municipalidad en el manejo, funcionamiento técnico y reparación de la unidad quedando todos los gastos de esta instrucción a cargo del adjudicatario.	Quien resultare adjudicatario, deberá comprometerse a instruir a personal de esta Municipalidad en el manejo, funcionamiento técnico y reparación de la unidad quedando todos los gastos de esta instrucción a cargo del adjudicatario.	En el caso de ser adjudicado DIESA S.A. se compromete a instruir a personal convocante en el manejo, funcionamiento técnico de los camiones y equipamientos TEORICO y PRACTICO.
	8.3	8.3.1	Manuales	a) De operación y mantenimiento	a) De operación y mantenimiento	a) De operación y mantenimiento	a) Con la entrega de la unidad, se proveerá manuales de operación y mantenimiento.

Junta Municipal

Asunción

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL

Mirian T. Flores Aguilera
Jefa
Departamento de Contratos

Cont. JM/N° 1.645/11

				b) De pieza de repuestos	b) De pieza de repuestos	b) De pieza de repuestos	b) con la entrega de la unidad, se proveerá manual de pieza de repuestos.
9	DOCUMENTACIONES						
	9.1	9.1.1	Titulaciones y Chapas	a cargo del oferente hasta la transferencia final a favor de la Municipalidad	a cargo del oferente hasta la transferencia final a favor de la Municipalidad	a cargo del oferente hasta la transferencia final a favor de la Municipalidad	Gastos de Transferencia por Escribanía, Impuestos, Registros del Automotor a Favor de la Municipalidad de Asunción. Cargo DIESA

ITEM 3

Especificaciones Técnicas Mínimas de Camiones Levanta Contenedor					TAPE RUVICHA SAECA	CONDOR SACI	DIESA S.A.
Ítem 3: Camiones Levanta Contenedor							
Cantidad: 2 (dos) unidades							
1	MARCA			Indicar	FORD	MERCEDES BENZ	VOLKSWAGEN
2	MODELO			Indicar	Cargo 1722	L1624	17.250E W CUM – WORKER 2TBAN2
3	AÑO DE FABRICACION			2011	2011	2011	2011
4	PROCEDENCIA			Indicar	Brasil	Brasil	Brasil
5	REQUERIMIENTO VEHÍCULO						
	5.1	MOTOR					
		5.1.1	Marca	Indicar	Cummins	Mercedes Benz	Cummins
		5.1.2	Modelo	Indicar	ISB e – 6.5.9L	OM906 LA-EURO III	Interact 6.0 turbo intercooler
		5.1.3	Tipo	Diesel - 4 o 6 Cilindros - Inyección Electrónica – Turbo Alimentado	Diesel 6 Cilindros - Inyección Electrónica – Turbo Alimentado	Diesel - 6 Cilindros - Inyección Electrónica – Turbo Alimentado	Diesel – 6 cilindros en línea – inyección electrónica Common Rail
		5.1.4	Potencia (HP)	220	220cv	231CV (227HP)	250cv
		5.1.5	Cilindrada (cc)	5.800	5.880cc	6.374CC	5.880cc
		5.1.6	Torque (Nm)	Indicar	820	810	
	5.2	EMBRAGUE					950Nm
		5.2.1	Tipo	Indicar	Monodisco, Material Orgánico	Monodisco seco	Monodisco seco, revestimiento orgánico.
		5.2.2	Diámetro (mm)	Indicar	365	395	365mm
	5.3	CAJA DE CAMBIO					
		5.3.1	Marca	Indicar	EATON	Mercedes Benz	EATON FS6306-B
		5.3.2	Tipo	Mecánica, sincronizada	FS-630-A Mecánica Sincronizada	Mecánica, sincronizada	Mecánica, sincronizada
		5.3.3	N° de velocidades	6 hacia delante y 1 de retroceso	6 hacia delante y 1 de retroceso	6 hacia delante y 1 de retroceso	6 adelante (sincronizadas) + 1 reserva
	5.4	TRACCION					
		5.4.1	Tipo	4 X 2 con alta y baja	4 X 2 con alta y baja	4 X 2 con alta y baja	4 X 2 con alta y baja
	5.5	EJES					
		5.5.1	Delantero: Capacidad de carga (Kg)	5.000	6.000Kg	5.000	6000Kg.

Junta Municipal

Asunción

COPIA FIEL DEL ORIGINAL

Maria T. Pintos Aguilera
Jefa
Departamento de Contratos

Cont. JM/N° 1.645/11

		5.5.2	Delantero: Suspensión	Indicar	Eje rígido en acero forjado con barra estabilizadora, hojas de elásticos parabólicas, amortiguadores telescópicos de doble acción.	Tipo parabólico de doble efecto.	Tipo eje rígido, muelles semielipticos de acción progresiva, amortiguadores hidráulicos telescopios de doble acción.
		5.5.3	Trasero: Capacidad de carga (Kg)	10.000	10.800Kg.	10.000	10.800Kg.
		5.5.4	Trasero: Suspensión	Indicar	Eje rígido, en acero estampado, hojas de elásticos parabólicas auxiliar y principal.	Tipo parabólico de doble efecto.	Tipo eje rígido motriz. Muelles principales semielipticos de acción progresiva, muelles auxiliares parabólicos, amortiguadores hidráulico telescopios de doble acción.
		5.6	DIRECCION				
		5.6.1	Tipo	Hidráulica	Hidráulica con esferas recirculantes, de reducción variable.	Hidráulica	Hidráulica integral con esferas recirculantes.
	5.7	FRENOS					
		5.7.1	De servicio	Indicar	Aire doble circuito tipo "SCAM" a tambor en las ruedas delanteras y traseras.	Neumático de 2 circuitos, tambor en las ruedas delanteras y traseras.	A aire, tambores en las ruedas delanteras y traseras
		5.7.2	De estacionamiento	Indicar	Aire con cámara acumulada actuando en las ruedas traseras con accionamiento desde el panel de instrumento.	Cámara de resorte acumulador, con accionamiento neumático.	Cámara de muelle acumulador
		5.7.3	De motor	Indicar	Válvula tipo borboleta en el tubo de escape con accionamiento electro neumáticos.	Top-brake; accionamiento alectroneumático	Válvula tipo mariposa en el tubo de escape
	5.8	NEUMATICOS Y AROS					
		5.8.1	Medidas de neumáticos y llantas	Indicar	275/80R x 22.5" – 16PR	275/80R x 22,5	Neumáticos 10.00 x 20 y llantas: 7,5" x 20,0"
	5.9	SISTEMA ELECTRICO					
		5.9.1	Voltaje (V)	12 o 24	2 baterías de 12V	24	24v
	5.10	ACCESORIOS					
		5.10.1	Neumáticos de repuestos c/ aro	Instalado (2 unidades)	Instalado (2 unidades)	Instalado (2 unidades)	2 unidades
		5.10.2	Carpa p/ cobertura de contenedor	espesor 450 micrones, hilado 100% poliéster recubierto ambas caras con P.V.C., provistas con tratamiento antihongos, contra rayos ultravioletas, antiflama y antióxido (2 unidades)	espesor 450 micrones, hilado 100% poliéster recubierto ambas caras con P.V.C., provistas con tratamiento antihongos, contra rayos ultravioletas, antiflama y antióxido (2 unidades)	espesor 450 micrones, hilado 100% poliéster recubierto ambas caras con P.V.C., provistas con tratamiento antihongos, contra rayos ultravioletas, antiflama y antióxido (2 unidades)	espesor 450 micrones, hilado 100% poliéster recubierto ambas caras con P.V.C., provistas con tratamiento antihongos, contra rayos ultravioletas, antiflama y antióxido (2 unidades)

Junta Municipal

Asunción

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL

María T. Pintos Aguilera
Jefa
Departamento de Contrataciones